Совет Безопасности

23 March 2001
Russian

Письмо Генерального секретаря от 23 марта 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 22 марта 2001 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен Вам за доведение этого сообщения до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 22 марта 2001 года на имя Генерального секретаря

В дополнение к моему письму от 8 марта (см. S/2001/214) хотел бы сообщить Вам о принятых сегодня Североатлантическим советом решениях относительно дальнейшего контролируемого возвращения сил Сербии/Союзной Республики Югославии в дополнительные сектора наземной зоны безопасности.

В частности, Совет одобрил рекомендацию наших военных органов, согласно которой следует дать разрешение на возвращение сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектора А и С («Запад») наземной зоны безопасности, если власти Союзной Республики Югославии согласятся с конкретными условиями Командующего Силами для Косово, в субботу, 24 марта 2001 года.

Что касается контролируемого ввода сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор D, то Совет решил проконсультироваться по военным аспектам в целях рассмотрения этого вопроса в ближайшие недели. В отношении сектора В Совет примет решения позднее также на основании рекомендации по военным аспектам, которая будет представлена в надлежащее время.

Я направил письма президенту Союзной Республики Югославии Воиславу Коштунице, союзному министру иностранных дел Горану Свилановичу и заместителю председателя правительства Сербии Небойше Човичу, в которых им сообщается о решениях Совета. При этом я напомнил о том, что международное сообщество рассчитывает на достижение правительствами Сербии/Союзной Республики Югославии быстрого прогресса в осуществлении предусмотренных в разработанном Сербией/Союзной Республикой Югославией плане для региона мер по укреплению доверия в политической, экономической и социальной областях независимо от иного прогресса в переговорах с представителями этнических албанцев. Я твердо уверен в том, что конкретные шаги, направленные на вовлечение этнического албанского населения региона в политические, экономические и социальные структуры Сербии, будут иметь решающее значение с точки зрения успешного использования мирного подхода к решению проблем региона. Значимость таких шагов еще больше возрастет в ближайшем будущем, особенно когда Североатлантический совет приступит к рассмотрению вопроса о контролируемом вводе сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор В.

Сегодняшние решения являются еще одним доказательством решимости НАТО способствовать мирному урегулированию проблем в южной части Сербии. Принимая эти решения, Совет приветствовал позитивные шаги, осуществленные властями Сербии/Союзной Республики Югославии, включая возвращение сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор С («Восток») наземной зоны безопасности в соответствии с уведомлением о намерениях Командующего Силами для Косово; их согласие на прекращение

огня, которое вступило в силу 13 марта; и вывод тяжелого оружия из района вокруг Буяноваца в соответствии с этим соглашением. Вместе с тем другие аспекты возвращения, такие, как демонстративное присутствие лиц, которые участвовали в событиях в Косово 1998–1999 годов, вызывают определенную обеспокоенность и не служат цели восстановления доверия в отношениях с общиной этнических албанцев в этом районе.

Совет приветствовал также сообщение моего личного представителя г-на Фейта о том, что власти Сербии/Союзной Республики Югославии проявляют готовность откликнуться на призывы о налаживании диалога с представителями этнических албанцев, как это предусматривается в плане Сербии/Союзной Республики Югославии для региона. Мы надеемся, что этот диалог начнется в пятницу, 23 марта.

Я буду информировать Вас о дальнейших решениях Совета по мере их принятия. Буду признателен Вам за распространение настоящего письма среди членов Совета Безопасности.

(Подпись) Джордж Робертсон